

## 604667-2026 - Hange

Saksamaa – Moodul- ja teisaldatavad ehitised – Betreuungswägen

OJ S 169/2026 02/09/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Asjad

### 1. Hankija

---

#### 1.1. Hankija

Ametlik nimi: Stadt Aschaffenburg

E-posti aadress: [vergabestelle@aschaffenburg.de](mailto:vergabestelle@aschaffenburg.de)

Hankija õiguslik vorm: Kohalik omavalitsus

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

### 2. Menetlus

---

#### 2.1. Menetlus

Pealkiri: Betreuungswägen

Kirjeldus: Für eine Grundschule: Lieferung und Aufbau eines vollausgestatteten Betreuungswagen in Holzrahmenbauweise ohne Spielebene inkl. Fahrgestell und eines vollausgestatteten Betreuungswagen in Holzrahmenbauweise mit Spielebene inkl. Fahrgestell mit-Ausführungsplanung-Typenstatik-Energetischer Bauteilnachweis-Unterlaufschutz-Zugangstreppen-Elektroinstallation-Vorrichtung Photovoltaik-Heizung inkl. Heizlastberechnung-3 raumhohe Regale mit abschließbaren Türen im unteren Bereich

Menetluse tunnus: ae63c74b-d5d8-4a46-9d36-f3cc43ffd235

Sisemine tunnus: 72-26-L-OV-65

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

##### 2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad

Peamine liigitus (cpv): 44211100 Moodul- ja teisaldatavad ehitised

Täiendav liigitus (cpv): 85312100 Päevaholdusteenused, 44211000 Kokkupanndavad ehitised, 39162100 Õppetarvikud

##### 2.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Aschaffenburg

Sihtnumber: 63739

Riik – jaotus (NUTS): Aschaffenburg, Kreisfreie Stadt (DE261)

Riik: Saksamaa

##### 2.1.4. Üldine teave

Lisateave: Der Bieter hat anzugeben inwieweit sein Unternehmen einen Bezug zu Russland hat. Dafür ist die "Eigenerklärung Bezug Russland" (FB 127/L127/III.127) auszufüllen und als Teil des Angebotes abzugeben. Diese Erklärung ist auch für Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Eignungsverleiher gem. den Bedingungen der Erklärung abzugeben.

**Õiguslik alus:**

Direktiiv 2014/24/EL

vgv -

### 2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine: Es gelten zusätzlich die gesetzlichen Ausschlussvoraussetzungen nach §§ 123 bis 126 GWB. Der Bieter hat anzugeben, ob Ausschlussgründe nach §§ 123,124 GWB vorliegen und ob er selbst bzw. ein nach Satzung oder Gesetz für den Bieter Vertretungsberechtigter in den letzten zwei Jahren• gem. § 21 Abs. 1 Satz 1 oder 2 Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetz oder• gem. § 21 Abs. 1 Arbeitnehmerentsendegesetz oder• gem. § 19 Abs. 1 Mindestlohngesetz mit einer Freiheitsstrafe von mehr als drei Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer Geldbuße von mehr als 2.500 Euro belegt worden ist.

## 5. Osa

---

### 5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Betreuungswägen

Kirjeldus: Für eine Grundschule: Lieferung und Aufbau eines vollausgestatteten Betreuungswagen in Holzrahmenbauweise ohne Spielebene inkl. Fahrgestell und eines vollausgestatteten Betreuungswagen in Holzrahmenbauweise mit Spielebene inkl. Fahrgestell mit-Ausführungsplanung-Typenstatik-Energetischer Bauteilnachweis-Unterlaufschutz-Zugangstreppen-Elektroinstallation-Vorrichtung Photovoltaik-Heizung inkl. Heizlastberechnung-3 raumhohe Regale mit abschließbaren Türen im unteren Bereich  
Sisemine tunnus: 72-26-L-OV-65

#### 5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad

Peamine liigitus (cpv): 44211100 Moodul- ja teisaldatavad ehitised

Täiendav liigitus (cpv): 85312100 Päevaholdusteenused, 44211000 Kokkupandavad ehitised, 39162100 Õppetarvikud

#### 5.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Aschaffenburg

Sihtnumber: 63739

Riik – jaotus (NUTS): Aschaffenburg, Kreisfreie Stadt (DE261)

Riik: Saksamaa

#### 5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 06/11/2026

Kestuse lõppkuupäev: 22/02/2027

#### 5.1.6. Üldine teave

**Reserveeritud osalemise:**

Osalemise ei ole reserveeritud.

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

#### 5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

#### 5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Spetsiifiline aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Direkter Link zur Eigenerklärung -- siehe Link [https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EFormsBekEigenUrl?z\\_param=329304](https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EFormsBekEigenUrl?z_param=329304)

Kriteerium: Viited määratud tarnetele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Direkter Link zur Eigenerklärung -- siehe Link [https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EFormsBekEigenUrl?z\\_param=329304](https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EFormsBekEigenUrl?z_param=329304)

Kriteerium: Keskmine aastane tööjõud

Valikukriteeriumi kirjeldus: Direkter Link zur Eigenerklärung -- siehe Link [https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EFormsBekEigenUrl?z\\_param=329304](https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EFormsBekEigenUrl?z_param=329304)

Kriteerium: Registreerimine asjakohases kutsealases registris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Direkter Link zur Eigenerklärung -- siehe Link [https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EFormsBekEigenUrl?z\\_param=329304](https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EFormsBekEigenUrl?z_param=329304)

#### **5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid**

**Kriteerium:**

Liik: Hind

Kirjeldus: Der Preis ist das einzige Zuschlagskriterium.

#### **5.1.11. Hankedokumendid**

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Hankedokumentide aadress: [https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EFormsBekVuUrl?z\\_param=329304](https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EFormsBekVuUrl?z_param=329304)

#### **5.1.12. Hanke tingimused**

**Esitamise tingimused:**

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://staatsanzeiger-eservices.de>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 05/10/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 60 Päevad

**Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:**

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Unterlagen werden gem. § 56 VgV nachgefordert.

**Teave avaliku avamise kohta:**

Avamise kuupäev: 05/10/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

**Lepingutingimused:**

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

#### **5.1.15. Vahendid**

**Raamleping:**

Ei kohaldata raamlepingut

**Teave dūnaamilise hankesūsteemi kohta:**

Ei kohaldata dūnaamilist hankesūsteemi

**5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus**

Vaidlustusorgan: Regierung v. Mittelfranken

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Der Nachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen

Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe. Der Nachprüfungsantrag ist ebenfalls unzulässig, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Stadt Aschaffenburg

Hankedokumentidele internetiväliselt juurdepääsu pakkuv organisatsioon: Stadt Aschaffenburg

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Stadt Aschaffenburg

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Stadt Aschaffenburg

Pakkumusi menetlev organisatsioon: Stadt Aschaffenburg

---

**8. Organisatsioonid****8.1. ORG-0001**

Ametlik nimi: Stadt Aschaffenburg

Registreerimisnumber: 09-9006610-88

Postiaadress: Dalbergstraße 15

Linn: Aschaffenburg

Sihtnumber: 63739

Riik – jaotus (NUTS): Aschaffenburg, Kreisfreie Stadt (DE261)

Riik: Saksamaa

Kontaktpunkt: Rechts- und Vergabeamt

E-posti aadress: [vergabestelle@aschaffenburg.de](mailto:vergabestelle@aschaffenburg.de)

Telefon: +49 60213301775

Internetiaadress: <https://www.aschaffenburg.de>

Hankija profiil: <https://www.staatsanzeiger-eservices.de>

**Selle organisatsiooni rollid:**

Hankija

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

Hankedokumentidele internetiväliselt juurdepääsu pakkuv organisatsioon

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

Pakkumusi menetlev organisatsioon

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta

**8.1. ORG-0002**

Ametlik nimi: Regierung v. Mittelfranken

Registreerimisnumber: 09-0358002-61

Postiaadress: Postfach 606  
Linn: Ansbach  
Sihtnumber: 91511  
Riik – jaotus (NUTS): Ansbach, Kreisfreie Stadt (DE251)  
Riik: Saksamaa  
Kontaktpunkt: Nachprüfungsstelle Nordbayern  
E-posti aadress: [vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de](mailto:vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de)  
Telefon: +49 981531277  
Faks: +49 981531837  
Internetiaadress: <https://www.regierung.mittelfranken.bayern.de>  
**Selle organisatsiooni rollid:**  
Vaidlustusorgan

#### 8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83  
Linn: Bonn  
Sihtnumber: 53119  
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Riik: Saksamaa  
E-posti aadress: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Telefon: +49228996100  
**Selle organisatsiooni rollid:**  
TED eSender

### Teave teate kohta

---

Teate tunnus/versioon: 962306a6-24c7-4ba1-8ce6-83fc3dcace4a - 01  
Vormi liik: Hange  
Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord  
Teate alaliik: 16  
Teate saatmise kuupäev: 01/09/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg  
Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel  
Teate avaldamise number: 604667-2026  
ELT S väljaande number: 169/2026  
Avaldamise kuupäev: 02/09/2026